

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1255/1999 НА СЪВЕТА

от 17 май 1999 година

относно общата организация на пазара на мляко и млечни продукти

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално членове 36 и 37 от него,

като взе предвид предложението на Комисията¹,

като взе предвид становището на Европейския парламент²,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет³,

като взе предвид становището на Комитета за регионите⁴,

като взе предвид становището на Сметната палата⁵

(1) Като има предвид, че функционирането и развитието на общия пазар на земеделски продукти следва да бъде съпроводено от създаването на обща аграрна политика, която да включва по-специално общата организация на земеделските пазари, която може да възприеме различни форми в зависимост от конкретния продукт;

(2) Като има предвид, че задачата на общата аграрна политика е да постигне целите, установени в член 33 от Договора; като има предвид, че за да се стабилизируют пазарите в сектор мляко и да се гарантира висок жизнен стандарт за земеделската общност, е необходимо интервенционните агенции, базирани върху единна ценова система, могат да предприемат интервенционни мерки на пазара, в това число изкупуването на масло и обезмаслено мляко на прах, както и отпускането на помощи за частното складиране на тези продукти; въпреки това, като има предвид, че подобни мерки следва да бъдат стандартизирани, за да не възпрепятстват свободното движение на въпросните стоки в рамките на Общността;

(3) Като има предвид, че посредством Регламент (ЕИО) № 3950/92 на Съвета от 28 декември 1992 г., въвеждащ допълнителен налог в сектор мляко и млечни продукти⁶, се възприе схема за допълнително налагане на налози за пазара на млякото и млечните продукти с цел намаляване на дисбаланса между търсенето и предлагането на пазара на

¹ ОВ С 170, 4.6.1998 г., стр. 38

² Становище, дадено на 6 май 1999 г. (все още непубликувано в *Официален вестник*).

³ ОВ С 407, 28.12.1998 г., стр. 203

⁴ ОВ С 93, 6.4.1999 г., стр. 1

⁵ ОВ С 401, 22.12.1998 г., стр. 3

⁶ ОВ L 405, 31.12.1992 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1256/1999 (виж стр. 73 от този *Официален вестник*).

мляко и млечни продукти и на произтичащите от това структурни излишъци; като има предвид, че тази схема ще се прилага в продължение на осем нови последователни дванадесетмесечни периоди след 1 април 2000 г.;

(4) Като има предвид, че за да стимулира консумацията на мляко и млечни продукти в рамките на Общността и да подобри конкурентноспособността на тези продукти на международните пазари, следва да бъде намалено равнището на пазарната подкрепа, и по-специално чрез постепенното редуциране на целевите цени и на интервенционните цени за масло и на обезмаслено мляко на прах от 1 юли 2005 г.;

(5) Като има предвид, че приложението на интервенционна система за масло следва да поддържа конкурентната позиция на маслото на пазара и да осигури максимално ефективно съхранение; като има предвид, че спазването на изискванията за качество е определящ фактор за постигането на тези цели; като има предвид, че интервенционното изкупуване следва да се провежда дотолкова, доколкото е необходимо за поддържане стабилността на пазара чрез съотнасяне към пазарната цена на масло в държавите-членки, и следва да се извършва посредством тръжна процедура;

(6) Като има предвид, че, при помощта за частно съхранение на маслото е уместно да се обвърже отпускането на тази помощ с условието, че маслото, произведено сметана и мляко с произход от Общността, както и да се поддържа обвързаността на помощите с националната качествена категоризация на продуктите;

(7) Като има предвид, че в допълнение към намесата по отношение на масло и прясната сметана се изискват други интервенционни мерки, за да се получи оптималната икономическа изгода от млечните протеини и да се подкрепят цените на продуктите, които имат особено значение при формиране на производителските цени на мляко; като има предвид, че тези мерки следва да приемат формата на изкупуване на обезмаслено мляко на прах и отпускане на помощи за частно съхраняване на този продукт; като има предвид обаче, че обичайното интервенционно изкупуване на обезмаслено мляко на прах може да бъде прекратено след достигането на определено количество и може да бъде заменено от изкупуване чрез тръжна процедура;

(8) Като има предвид, че за да се предотврати възникването на нарушения между стопанските субекти, които продават обезмаслено мляко на прах на интервенционните агенции, както и за целите на правилното управление на средствата на Общността, следва да бъде установено минимално изискване за съдържанието на протеин в интервенционно изкупуваното обезмаслено мляко на прах; като има предвид, че съдържанието следва да бъде определено с оглед на настоящите търговски стандарти и по-такъв начин, че да не се превръща в критерий за изключване от интервенционно изкупуване;

(9) Като има предвид, че, за да допринесе за балансирането на пазара на мляко и стабилизирането на цените на пазара на млякото и млечните продукти, следва да бъде установена разпоредба за възприемането на допълнителни мерки, които увеличават възможностите за освобождаване от млечни продукти; като има предвид, че тези мерки

следва да включват отпускането на помощи за частно съхранение за определени видове сирена, от една страна, както и отпускането на помощи за търговията с определени млечни продукти с оглед на специфични употреби и местоназначения;

(10) Като има предвид, че, за да стимулира консумацията на мляко от младите хора, следва да бъде установена разпоредба в Общността за поемане на част от разходите, направени при отпускането на помощи за предоставяне на мляко на учениците в училищата;

(11) Като има предвид, че, вследствие ограниченото подпомагане на пазара в сектор мляко, следва да бъдат въведени мерки за подпомагане доходите на млекопроизводителите; като има предвид, че тези мерки следва да приемат формата на млечна премия, чийто размер следва да се развива паралелно с постепенното намаляване на пазарното подпомагане; като има предвид, че размерът на подпомагането на индивидуалните доходи следва да бъде изчислено на базата на индивидуалните референциални количества на съответния производител; като има предвид, че за да гарантира правилното прилагане на схемата, за да се вземат под внимание многостранните обвързаности на Общността, както и за целите на бюджетния контрол, следва да бъде изготвена разпоредба за поддържането на общата подкрепа на доходите на равнището на общите референтни количества на съответната държава-членка към момента на влизане в сила на настоящия регламент;

(12) Като има предвид, че условията за производство на мляко и доходите на млекопроизводителите варират значително в различните производствени райони на Общността; като има предвид, че една обхващаща цялата Общност схема с еднакви средства за подпомагане на всички производители би била твърде стереотипна, за да отговаря адекватно на структурните и природни несъответствия и произтичащите от тях разнообразни потребности; като има предвид, че следователно е необходимо да се възприеме гъвкава рамка за допълнителни плащания на Общността, която да се определи и осъществи от държавите-членки в рамките на фиксирани общи суми в съответствие с някои общи критерии; като има предвид, че е необходимо тези общи суми следва да бъдат отпускани на държавите-членки на базата на техните общи референтни количества произведено мляко; като има предвид, че общите критерии са насочени, *inter alia*, и към предотвратяване на дискриминиращия ефект от допълнителните плащания, както и към пълноценно отчитане на съответните многостранни обвързаности на Общността; като има предвид, по-специално, че е от съществено значение държавите-членки да поемат задължението да използват своите правомощия изключително на базата на обективни критерии, да зачитат напълно концепцията за равностойното отношение и да избегнат нарушения на пазара и на конкуренцията; като има предвид, че е уместно да се предоставят за формите, че могат да бъде придобито допълнителното финансиране; като има предвид, че тези форми следва да се състоят от премийни добавки и плащания за площ;

(13) Като има предвид, че премийните добавки следва да се предоставят в допълнение към сумите на млечните премии, отпускани на тон налично премийно референтно

количество; като има предвид, че е също така необходимо да се ограничи общият размер на помощта, отпускана във вид на премийни суми на година;

(14) Като има предвид, че допълнителни плащания за площи следва да се отпускат само за постоянни пасища, които не се ползват от други видове мерки за подпомагане пазара на Общността; като има предвид, че плащанията за площи следва да се прилагат в рамките на регионалните базови площи на постоянните пасища по региони, които следва да бъдат установени от държавите-членки според исторически референтни данни; като има предвид, че максималният размер на плащанията, които могат да бъдат предоставени на хектар, включващи допълнителните плащания за площи в рамките на общата организация на пазара на телешко и говеждо месо, следва да може да бъде сравнен със средния размер на подпомагането на хектар в рамките на системата за подпомагане за производителите на някои обработваеми култури;

(15) Като има предвид, че, с цел да се постигне желан икономически ефект, преките плащания трябва да се отпускат в рамките на определени срокове;

(16) Като има предвид, че, ако използването на говежди соматрофин при млечните крави следва да бъде забранено според законодателството на Общността, Комисията следва да установи санкции, аналогични на предвидените в общата организация на пазара на телешко и говеждо месо в случаи на използването на някои забранени вещества при производството на телешко;

(17) Като има предвид, че създаването на единен пазар на Общността за мляко и млечни продукти предполага създаването на обща търговска система на външните граници на Общността; като има предвид, че търговската система, включваща вносни мита и възстановявания при износа в допълнение към интервенционните мерки, следва по принцип да стабилизира пазара на Общността; като има предвид, че търговската система следва да се основава на гаранциите, приети на Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори;

(18) Като има предвид, че за да наблюдава обема на търговията с мляко и млечни продукти с трети страни, следва да бъде изготвена разпоредба за установяването на система от лицензии за внос и износ за определени продукти, която включва представянето на гаранция, обезпечаваща извършването на операциите, за които е получена лицензия;

(19) Като има предвид, че, за да бъдат предотвратени или преодолени неблагоприятните последици за пазара на Общността, които биха могли да възникнат от вноса на определени селскостопански продукти, вносът на един или повече подобни продукти може да бъде подложен на допълнително вносно мито ако са изпълнени определени условия;

(20) Като има предвид, че е уместно, при определени условия, да се предостави на Комисията правомощието да отваря и предоставя тарифни квоти, възникнали по силата на международни споразумения, сключени в съответствие с договора или в

съответствие с други актове на Съвета; като има предвид, че освен това, Комисията следва да притежава аналогични правомощия по отношение на определени тарифни квоти, отворени от трети страни;

(21) Като има предвид, че разпоредбите за предоставянето на възстановявания при износ в трети страни, базирани на разликата между цените в Общността и тези на световния пазар и попадащи в обхвата на Селскостопанското споразумение на СТО⁷, следва да са насочени към защита на участието на Общността в международната търговия с мляко и млечни продукти; като има предвид, че тези възстановявания следва да бъдат предмет на ограничение по отношение на количествата и стойността;

(22) Като има предвид, че спазването на лимитите по отношение на стойността следва да бъде гарантирано при фиксирането на субсидиите, като се наблюдават плащанията според свързаните правила с Европейския фонд за ориентиране и гарантиране на земеделието; като има предвид, че мониторингът може да бъде подпомогнат от задължително предварително фиксиране на възстановяванията, като в същото време се предоставя възможност, в случай на диференцирани възстановявания да бъде променено определеното местоназначение в рамките на един географски район, за който се прилага единен размер на възстановяванията; като има предвид, че при промяна на местоназначението следва да се плаща субсидия в размера, съответстващ на действителното местоназначение, като максималният размер е съответстващият на предварително фиксираното местоназначение;

(23) Като има предвид, че гарантирането на съответствието с количествените ограничения изисква въвеждането на ефективна система за мониторинг; като има предвид, че за тази цел предоставянето на възстановявания се извършва следва да бъде предмет на лицензия за износ; като има предвид, че възстановяванията следва да се отпускат в рамките на установените лимити в зависимост от конкретната ситуация за всеки съответен продукт; като има предвид, че изключения от това правило следва да се допускат само в случай, че преработени продукти, за които не се налагат количествени ограничения не са невключени в приложение II към договора, както и при операциите по предоставянето на хранителна помощ, които са освободени от всякакви ограничения; като има предвид, че мониторинга на количествата, изнасяни с възстановявания през пазарните години, определени в Селскостопанското споразумение на СТО, се извършва на базата на експортни лицензии, които се издават за всяка пазарна година;

(24) Като има предвид, че в допълнение към описаната по-горе система, и в необходимата за правилното ѝ функциониране степен, следва да бъде изготвена разпоредба за регулиране или, ако го налага ситуацията на пазара, забрана върху използването на договорености за вътрешната преработка;

(25) Като има предвид, че е уместно да бъдат взети мерки при значително повишаване или намаляване на цените, което нарушава или може да застраши пазара на Общността;

⁷ ОВ L 336, 23.12.1994 г., стр. 22.

(26) Като има предвид, че системата от мита дава възможност да се избегнат всички останали предпазни мерки на външните граници на Общността; като има предвид, въпреки това, че механизмите на вътрешния пазар и митата могат при някои изключителни обстоятелства да не действат ефективно; като има предвид, че в такива случаи, за да не се оставя пазара на Общността незащитен от срещу евентуалното възникване на нарушения вследствие на подобни обстоятелства, Общността следва да бъде в състояние да предприеме незабавно всички необходими мерки; като има предвид, че тези мерки следва да са съобразени с произтичащите от споразуменията по СТО договорености;

(27) Като има предвид, че ограничения на свободното движение вследствие от прилагането на мерки, насочени към предотвратяване разпространението на болести по животните, може да доведе до затруднения на пазара на една или повече от държави-членки; като има предвид, че следва да бъде изготвена разпоредба за въвеждането на изключителни мерки за пазарна подкрепа, насочени към регулирането на подобни ситуации;

(28) Като има предвид, че създаването на общ пазар ще бъде застрашено от отпускането на някои видове помощ; като има предвид, че следователно разпоредбите на договора, които позволяват оценката на отпусканите от държавите-членки помощи и забраняването на онези от тях, които са несъвместими с общия пазар, следва да бъдат прилагани в общата организация на пазара на мляко и млечни продукти;

(29) Като има предвид, че е необходимо, с развитието на общия пазар на мляко и млечни продукти, държавите-членки и Комисията следва да обменят помежду си информацията, необходима за прилагане на настоящия регламент;

(30) Като има предвид, че, с цел да се ускори прилагането на предлаганите мерки, следва да бъде установена процедура за поддържане на близко сътрудничество между държавите-членки и Комисията в рамките на Управителен комитет;

(31) Като има предвид, че разходите, извършени от държавите-членки като резултат от задълженията при прилагането на настоящият регламент, следва да бъдат финансирани от Общността в съответствие с Регламент № 1258/1999 на Съвета от 17 май 1999 г. относно финансирането на общата селскостопанска политика⁸;

(32) Като има предвид, че общата организация на пазара на мляко и млечни продукти следва, едновременно с това да вземе под внимание на целите, установени в членове 33 и 131 от договора;

(33) Като има предвид, че общата организация на пазара на мляко и млечни продукти, установена в Регламент (ЕИО) № 804/68 на Съвета от 27 юни 1968 г. относно общата организация на пазара на мляко и млечни продукти⁹, е била изменена няколко пъти; като има предвид, че поради техния брой, тяхната сложност и тяхната разпръснатост в

⁸ Виж стр. 103 от настоящия Официален вестник.

⁹ ОВ L 148, 27.6.1968 г., стр. 13. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1587/96 (ОВ L 206, 16.8.1996 г., стр. 21).

няколко броя на Официален вестник, тези текстове са трудни за използване и тази липса на яснотата следва да бъде основна черта на цялото законодателство; като има предвид, че, при тези обстоятелства, те следва да бъдат консолидирани в нов Регламент, а споменатият по-горе Регламент (ЕИО) № 804/68 следва да бъде отменен; като има предвид, че основните правила на Регламентите (ЕИО) № 986/68¹⁰, (ЕИО) № 987/68¹¹, (ЕИО) № 508/7¹², (ЕИО) № 1422/78¹³, (ЕИО) № 1723/81¹⁴, (ЕИО) № 2990/82¹⁵, (ЕИО) № 1842/83¹⁶, (ЕИО) № 865/84¹⁷ и (ЕИО) № 777/87¹⁸ на Съвета са включени в настоящия регламент и следователно следва да бъдат отменени;

(34) Като има предвид, че преходът от договореностите в Регламент (ЕИО) № 804/68 към тези в настоящия регламент, може да доведе до трудности, които не са разрешени в настоящия регламент; като има предвид, че, за да бъдат евентуално разрешат тези проблеми, следва да бъдат изготвени разпоредби за Комисията да приеме необходимите преходни мерки; като има предвид, че Комисията следва също така да бъде упълномощена да разрешава конкретни практически проблеми,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Общата организация на пазара на мляко и млечни продукти включва следните продукти:

	Код по КН	Описание на стоките
а	0401	мляко и сметана – неконцентрирани и ненеподсладени със захар или друг подсладител
б	0402	мляко и сметана – концентрирани или с прибавка на захар или други подсладители
в	0403 10 11 до 39	мътеница, подквасено мляко и сметана, кисело мляко, кефир или други ферментирани или подкиселени мляко или сметана, независимо дали са концентрирани или с прибавка на захар или други подсладители, неароматизирани и без прибавка на плодове, ядки или какао

¹⁰ ОВ L 169, 18.7.1968 г., стр. 4. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1802/95 (ОВ L 174, 26.7.1995 г., стр. 31).

¹¹ ОВ L 169, 18.7.1968 г., стр. 6. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 1435/90 (ОВ L 138, 31.5.1990 г., стр. 8).

¹² ОВ L 58, 11.3.1971 г., стр. 1.

¹³ ОВ L 171, 28.6.1978 г., стр. 14.

¹⁴ ОВ L 172, 30.6.1981 г., стр. 14. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 863/84 (ОВ L 90, 1.4.1984 г., стр. 23).

¹⁵ ОВ L 314, 10.11.1982 г., стр. 26. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2442/96 (ОВ L 333, 21.12.1996 г., стр. 1).

¹⁶ ОВ L 183, 7.7.1983 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1958/97 (ОВ L 277, 10.10.1997 г., стр. 1).

¹⁷ ОВ L 90, 1.4.1984 г., стр. 25.

¹⁸ ОВ L 78, 20.3.1987 г., стр. 10. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 1634/91 (ОВ L 150, 15.6.1991 г., стр. 26).

	04039011 до 69	
г	0404	суроватка, дори концентрирана или с прибавка на захар или други подсладители; продукти, от естествени съставки на млякото, дори с прибавка на захар или други подсладители, които не са упоменати или включени другаде.
д	ex 0405	масло и други млечни мазнини; млечни пасти за мазане с тегловно съдържание на мазнини между 75% и 80%
е	0406	сирена и извара
ж	1702 19 00	лактоза и лактозен сироп, несъдържащи допълнителни ароматизатори или оцветители, съдържащи тегловно по-малко от 99% лактоза, изразена като безводна лактоза, изчислена в сухо вещество
з	2106 90 51	Ароматизиран или оцветен лактозен сироп
и	от 2309	Препарати и храни за животни: - препарати и храни за животни, съдържащи продукти, за които директно се прилага към настоящия регламент, пряко или по силата на Регламент (ЕИО) № 2730 / 75 на Съвета¹⁹, освен препарати и храни за животни, за които се прилага Регламент (ЕИО) № 1766/92 на Съвета²⁰

¹⁹ ОВ L 281, 1.11.1975 г., стр. 20. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2931/95 (ОВ L 307, 20.12.1995 г., стр. 10).

²⁰ ОВ L 181, 1.7.1992 г., стр. 21. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 923/96 (ОВ L 126, 24.5.1996 г., стр. 37).

ДЯЛ I

ВЪТРЕШЕН ПАЗАР

ГЛАВА I

Цени

Член 2

Млечната година за всички изброени в член 1 продукти започва на 1 юли и завършва на 30 юни следващата година.

Член 3

1. Целевата цена в Общността за мляко със съдържание на мазнини 3,7%, отпускана на млекопреработвателите и изразена в евро на сто килограма, е както следва:
 - 30,98 за периода от 1 юли 2000 г. до 30 юни 2005 г.,
 - 29,23 за периода от 1 юли 2005 г. до 30 юни 2006 г.,

- 27,47 за периода от 1 юли 2006 г. до 30 юни 2007 г.,
- 25,72 от юли 2007 г.

За целева цена се смята цената, към която се стремят общите продажби на мляко от производителите на пазара на Общността и на външните пазари.

2. Съветът, действащ в съответствие с процедурата, установена в член 37, параграф 2 от договора, може да променя целевата цена.

Член 4

1. Интервенционните цени в Общността, изразени в евро на сто килограма, са както следва:

а) за масло:

- 328,20 за периода от 1 юли 2000 г. до 30 юни 2005 г.,
- 311,79 за периода от 1 юли 2005 г. до 30 юни 2006 г.,
- 295,38 за периода от 1 юли 2006 г. до 30 юни 2007 г.,
- 278,97 от 1 юли 2007 г.;

б) за обезмаслено мляко на прах:

- 205,52 за периода от 1 юли 2000 г. до 30 юни 2005 г.,
- 195,24 за периода от 1 юли 2005 г. до 30 юни 2006 г.,
- 184,97 за периода от 1 юли 2006 г. до 30 юни 2007 г.,
- 174,69 от 1 юли 2007 г.

2. Съветът, в съответствие с процедурата, установена в член 37, параграф 2 от договора, може да променя интервенционните цени.

Член 5

Ценовата система е установена без да накърнява на прилагането на схемата за допълнителен налог.

ГЛАВА II

Интервенционна система

Член 6

1. Ако пазарните цени на маслото са, в една или повече държави-членки, на равнище под 92% от интервенционната цена в рамките на определен представителен период, от интервенционните агенции се извършва изкупуване в съответните държави-членки посредством открита покана за тръжна процедура на базата на допълнително определени условия.

Определената от Комисията изкупна цена не следва да е под 90% от интервенционната цена.

Ако пазарните цени в съответните държави-членки са равни или по-високи от 92% от интервенционната цена в рамките на един представителен период, изкупуването посредством тръжна процедура се прекратява.

2. В съответствие с параграф 1, интервенционните агенции могат да изкупуват само масло, произведено директно и изключително от пастьоризирана сметана в одобрено предприятие в Общността и

а) съответстващо на следните изисквания:

- минимално маслено тегловно съдържание 82% и максимално водно тегловно съдържание от 16%.
- престоялост във времето след изкупуването, която не надхвърля допълнителен определен максимум,
- определени допълнително условия по отношение на минималното количество и опаковките;

б) съответстващо на определени изисквания по отношение по-специално на:

- съхранението; интервенционните агенции могат да установят допълнителни изисквания;
- съдържание на свободни мастни киселини;
- съдържание на пероксид;
- микробиологичен стандарт;
- органолептични характеристики (вид, текстура, вкус и миризма).

На опаковките с масло могат да бъдат указани определени национални качествени категории за маслото, което съответства на националните изисквания за качество.

Таксите за фиксираните суми за транспорт на постоянна ставка се поемат от интервенционната агенция, ако маслото се доставя за съхранение в хладилно съоръжение, намиращо се на разстояние, по-голямо от разстоянието, определено от мястото, където маслото е било съхранявало преди това.

3. Помощите за частно складиране се отпускат за:

- сметана;
- неосолено масло, произведено от сметана или мляко в одобрено предприятие на Общността, с минимално тегловно съдържание на млечни мазнини 82% и максимално тегловно съдържание на вода 16%;
- солено масло, произведено от сметана или мляко в одобрено предприятие на Общността, с минимално тегловно съдържание на млечни мазнини 80%, максимално тегловно съдържание на вода 16% и максимално тегловно съдържание на сол 2%.

Маслото се категоризира според определени национални качествени стандарти, съответствието с които съответно се маркира на опаковката.

Размерът на помощите се определя с оглед на разходите за складиране и вероятният развой на цените на прясното масло и маслото на склад. Ако при извеждането от

склад пазарът е претърпял неблагоприятна промяна, която не е могла да бъде предвидена във времето на складирането, помощта може да бъде увеличена.

Помощите за частно складиране се отразяват в договор за складиране, сключен в съответствие с разпоредбите, установени от интервенционната агенция на държавата-членка, на чиято територия се съхраняват сметаната или маслото, за които се получава помощта.

Ако това се изисква от пазарната ситуация, Комисията може да реши да реализира повторното търгуване на част от или цялото количество сметана или масло, включени в договорите за частно съхранение.

4. Изкупеното от интервенционните агенции масло се реализира на минимална цена и при определени условия, така че да се избегне нарушаването на пазарния баланс и да гарантира еднакво третиране и достъп до предлаганото за изкупуване масло на всички изкупвачи. Ако предлаганото за изкупуване масло е предназначено за износ, могат да се регламентират специални условия, които гарантират неотклонението на продукта от неговото местоназначение и вземат предвид специфичните за подобни продажби изисквания.

Могат да бъдат предвидени специфични мерки за масло, което е публично складирано и не може да се реализира по време на млечната година при нормални условия. Когато това е оправдано от подобни мерки, могат да бъдат предприети и някои специални мерки с оглед запазването на възможностите за реализация на продуктите, които са обект на подпомагане както е установено в параграф 3.

5. Интервенционните договорености се прилага с оглед на това да:
 - се поддържа конкурентната позиция на маслото на пазара;
 - се запази в максимална възможна степен първоначалното качество на маслото;
 - се осигури възможно най-рационално складиране.
6. По смисъла на настоящия член:
 - „мляко” означава краве мляко, произведено в Общността;
 - „сметана” означава сметана, получена пряко и предимно от мляко.

Член 7

1. Определените от всяка от държавите-членки интервенционни агенции, при допълнително определени условия, изкупуват на интервенционни цени обезмаслено мляко на прах от най-високо качество, получено чрез метода на впръскването в одобрено от Общността предприятие, пряко и изключително от обезмаслено мляко, и предлагано в агенциите в периода от 31 март до 31 август, като това мляко на прах:
 - има минимално тегловно съдържание на протеини 35,6% в единици от обезмасления сух екстракт,
 - отговаря на изисквания за съхранение;

- отговаря на допълнително определени условия по отношение на минималното количество и опаковката.

Въпреки това, интервенционните агенции също така изкупуват обезмаслено мляко на прах, чието протеиново съдържание е поне 31,4% и по-малко от 35,6% от обезмасления сух екстракт, при положение че са спазени другите изисквания, установени в първа алинея по-горе. В този случай изкупната цена се равнява на интервенционната цена минус 1,75% за всеки процент, с който протеиновото съдържание е по-ниско от 35,6%.

Интервенционната цена се равнява на действащата интервенционна цена в деня на производството на обезмасленото мляко на прах, като се отнася за обезмаслено мляко на прах, доставено в указаният от интервенционната агенция склад. Ако обезмасленото мляко на прах се достави в склад, разположено на разстояние, надхвърлящо допълнително определена норма, от мястото, в което обезмасленото мляко на прах е било складирано преди това, таксите за фиксираните суми за транспортните се поемат от интервенционната агенция, при допълнително определени условия.

Обезмасленото мляко на прах може да се съхранява само в складове, съответстващи на допълнително определени условия.

2. Комисията може да прекрати изкупуване на обезмасленото мляко на прах, предвидено в параграф 1, ако предлаганите за интервенционно изкупуване количества в периода от 31 март до 31 август всяка година надхвърлят 109 000 тона.

В този случай изкупуването от интервенционните агенции може да бъде извършено посредством покана за тръжна процедура на базата на определени изисквания.

3. Помощите за частното складиране на обезмасленото мляко на прах от най-високо качество, получено в одобрено предприятие в Общността, директно и изключително от обезмаслено мляко може да бъде отпуснато, и по-специално, ако тенденциите в цените и запасите от продуктите показват сериозен дисбаланс на пазара, който може да бъде избегнат или ограничен посредством сезонно складиране. За да отговаря на условията за отпускане на помощ, обезмасленото мляко на прах трябва да съответства на определени условия.

Размерът на помощта се определя с оглед разходите за съхранение и прогнозираните тенденции в развитието на цените на обезмасленото мляко на прах.

Помощите за частно съхранение са предмет на договор за съхранение, сключен в съответствие с разпоредбите, установени от интервенционната агенция на държавата-членка, на чиято територия се съхраняват сметаната или маслото, за които се получава помощта.

Ако това се изисква от пазарната ситуация, Комисията може да реши да търгува повторно цялото включено в договорите за частно складиране количество обезмаслено мляко на прах или част от него.

4. Изкупеното от интервенционните агенции обезмаслено мляко на прах се реализира на минимална цена и при определени условия, така че да се избегне нарушаването на пазарния баланс и да се гарантира еднаквото третиране и достъп до предлаганото за изкупуване количество на всички изкупвачи. Ако предлаганото за изкупуване обезмаслено мляко на прах е предназначено за износ, могат да бъдат установени специални условия, с цел да гарантира неотклонението на продукта от неговото местоназначение и да вземат предвид специфичните за подобни продажби изисквания.

Могат да бъдат взети специални мерки за обезмаслено мляко на прах, което се държи за публично складиране и не може да се реализира по време на млечната година при нормални условия.

5. За целите на настоящия член, „обезмаслено мляко” означава обезмаслено мляко, получено директно и изключително от краве мляко, произведено в Общността.

Член 8

1. При определянето на допълнителни условия се отпускат помощи за частното складиране на:

- а) сирене Grana Padano, отлежало поне девет месеца;
- б) сирене Parmigiano Reggiano, отлежало поне петнадесет месеца;
- в) сирене Provolone, отлежало поне три месеца;

ако тези сирена отговарят на определен стандарт.

2. Размерът на помощта за частно складиране се определя с оглед разходите за складиране и прогнозираните тенденции в развитието на пазарните цени.

3. Интервенционната агенция, посочена от държавата-членка, в която съответните сирена са произведени и отговарят на изискванията за наименованието за произход, прилагат мерките в съответствие с параграф 1.

Предоставянето на помощи за частно складиране се отразяват в договор, сключен с интервенционната агенция. Договорът се сключва при допълнително определени условия.

Ако това се изисква от пазарната ситуация, Комисията може да реши интервенционната агенция да реализира повторно на пазара цялото складирано количество сирене или част от него.

Член 9

1. Помощта за частно складиране може да се отпуска за дълготрайни сирена и за сирена, които се произвеждат от овче и/или козе мляко и изискват поне шест месеца период на зреене, ако за тези сирена тенденциите в развитието на цените и запасите

показват сериозен дисбаланс на пазара, който може да бъде преодолян или ограничен чрез сезонно складиране.

2. Размерът на отпусканите помощи се определя с оглед разходите за складиране и запазването на баланса между сирената, за които се отпуска помощ и останалите пуснати на пазара сирена.
3. Ако това се изисква от ситуацията на пазара на Общността, Общността може да реши да търгува повторно с някои или всички сирена, включени в договори за частно складиране.
4. Ако в момента на изтичането на договора за съхранение, нивото на пазарните цени за сирена на склад е по-високо от преобладаващото ниво на тези цени по време на подписване на договора, може да бъде взето решение размерът на отпусканата помощ да претърпи съответната корекция.

Член 10

В съответствие с процедурата, предвидена в член 42 се приемат:

- а) подробни правила за приложението на тази глава, и по-специално тези правила за определяне на пазарните цени за масло;
- б) посочените в тази глава размери на помощта за частно складиране;
- в) останалите решения и мерки, които могат да бъдат взети от Комисията в съответствие с настоящата глава.

ГЛАВА III

Търговски мерки

Член 11

1. Отпускат се помощи за обезмаслено мляко и за обезмаслено мляко на прах, предназначени за използване в храните за животни, ако тези продукти отговарят на определени стандарти. По смисъла на настоящия член мътеницата и мътеницата на прах се считат за обезмаслено мляко и обезмаслено мляко на прах.
2. Размерът на помощите се определя в съответствие със следните фактори:
 - интервенционната цена за обезмаслено мляко на прах;
 - развитие на пазарното предлагане по отношение на обезмасленото мляко и обезмасленото мляко на прах и тенденции в тяхното използване като храна,
 - тенденции в цените на телетата,
 - тенденции в пазарните цени на конкурентните протеини, сравнени с цените за обезмаслено мляко на прах.

Член 12

1. В съответствие с определените в параграф 2 условия, помощи се отпускат за обезмаслено мляко, произведено в Общността и преработено в казеин и казеинати, ако това мляко и произведените от него казеин или казеинати отговарят на определени стандарти.
2. Размерът на помощта може да варира според това дали обезмасленото мляко се преработва в казеин или казеинати и съгласно качеството на тези продукти.

Размерът на помощта се определя, като се вземат предвид следните фактори:

- интервенционната цена на обезмасленото мляко на прах, или пазарната цена за обезмаслено мляко на прах, получено посредством метода на впръскването и принадлежащо към първа категория по качество, ако тази цена надхвърля интервенционната цена,
- пазарната цена за казеин и казеинати на пазара на Общността и на световните пазари.

Член 13

1. При натрупване на излишъци на млечни продукти или при възникване на вероятност от такова натрупване, Комисията може да реши да бъде отпусната помощ, която да даде възможност сметаната, маслото и концентрираното масло да бъдат изкупувани при намалени цени:
 - а) от институции и организации с нестопанска цел;
 - б) от въоръжените сили и други институции с подобен статут в държавите-членки;
 - в) от производители на тестени продукти и сладолед;
 - г) от производители на други допълнително определени хранителни стоки;
 - д) за пряка консумация на концентрирано масло.

Член 14

1. Общността отпуска помощ за предоставяне на учениците в учебни заведения на определени преработени млечни продукти, попадащи под кодове по КН 0401, 0403, 0404 90 и 0406 или код по КН 2202 90.
2. В допълнение към помощите от Общността, държавите-членки могат да отпускат и национална помощ за предоставяне на определените в параграф 1 продукти на учениците в учебни заведения
3. В случаите на пълномаслено мляко, помощите от Общността се равняват на 95% от целевата цена за млякото. В случаите на други млечни продукти, размерът на помощта се определя като се вземат предвид млечните съставки на въпросните продукти.
4. Помощта, посочена в параграф 1 се отпуска за максимално количество от 0,25 литра млечен еквивалент на ученик и на ден.

Член 15

В съответствие с процедурата, установена в член 42 се приема следното:

- а) подробните правила за приложението на настоящата глава, и по-специално условията, при които може да бъде отпусната, предвидената тук помощ;
- б) размерът на помощите, посочени в настоящата глава;
- в) списъците с продукти, посочени в член 13, буква г) и член 14, параграф 1;
- г) другите решения и мерки, които могат да бъдат приети от Комисията в съответствие с настоящата глава.

ГЛАВА IV

Директни плащания

Член 16

1. Преценява се дали производителите отговарят на условията за млечна премия. Тя се отпуска на календарна година, на стопанство и на тон индивидуално референтно количество, съответстващо на условията за получаване на премия и налично в стопанството.
2. Размерът на премията за тон индивидуално референциално количество, съответстващо на условията за отпускане на премия се определя както следва:
 - 5,75 EUR за календарната 2005 г.,
 - 11,49 EUR за календарната 2006 г.,
 - 17,24 EUR за календарната 2007 г. и за следващите календарни години.
3. Съответстващото на условията за премия индивидуално референтно количество се равнява на индивидуалното референтно количество за мляко, налично в стопанството на 31 март от съответната календарна година, без да накърнява отстъпките, резултат от приложението на алинея 2. Индивидуалните референтни количества, които са били предмет на временни прехвърляния в съответствие с член 6 от Регламент (ЕИО) №3950/92 от 31 март от съответната календарна година, се считат налични в стопанството на получилия прехвърлянето за тази календарна година. Ако на 31 март от една календарна година сборът от всички индивидуални референтни количества в една държава-членка надхвърля сбора от съответстващите общи количества на тази държава-членка, установени в член 3, параграф 2 от Регламент (ЕИО) №3950/92 за дванадесет месечния период 1999/2000, съответната държава-членка на базата на обективни критерии предприема необходимите мерки, за да ограничи съответно общия сбор на индивидуалните референтни количества, отговарящи на условията за премия на своята територия за съответната календарна година.

4. По смисъла на настоящата глава се прилагат дефинициите за „производител” и „стопанство”, установени в член 9 от Регламент (ЕИО) №.3950/92.

Член 17

1. Държавите-членки по години предоставят допълнителни плащания на производителите на своята територия, равняващи се на общите суми, установени в приложение I. Тези плащания се извършват според обективни критерии, включващи по-специално съответните производствени структури и условия, и по такъв начин, че да гарантират еднакво третиране на производителите и да избягват нарушенията на пазара и на конкуренцията. Освен това тези плащания не се обвързват с колебанията на пазарните цени.
2. Допълнителните плащания се извършват под формата на допълнения към премиите (член 18) и/или плащания за площ (член 19).

Член 18

1. Допълненията към премиите могат да бъдат отпускани само като допълнителна сума към определен размер на премията, както е установено в член 16, параграф 2.
2. Общият размер на премията за млечни продукти и допълнението към премията, което може да се отпуска на определен размер на премията на тон отделно референтно количество, съответстващо на условията за премия, не надхвърля:
 - 13,9 EUR на тон за календарната 2005 г.,
 - 27,8 EUR на тон за календарната 2006 г.,
 - 41,7 EUR на тон за календарната 2007 г. и следващите календарни години.

Член 19

1. Плащанията за площи се отпускат на хектар постоянно пасище:
 - а) което е на разположение на производителя през съответната календарна година;
 - б) което не се използва в съответствие със специфичните изисквания за гъстотата на популацията, посочени в член 15, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1254/1999 на Съвета от 17 май 1999 г. относно общата организация на пазара на телешко и говеждо месо²¹;
 - в) по отношение на което за същата година не се кандидатства за плащания в рамките на системата за подпомагане, установена за производители на определени орни култури, в рамките на системата за изсушен фураж и в рамките на схемите за помощи на Общността за други трайни или едногодишни култури.Площта на постоянните пасища в район, за който могат да бъдат отпуснати плащания за площ, не може да надхвърля съответната базова площ за региона.

²¹ Виж стр. 21 от настоящия ОВ.

2. Регионалните базови площи се установяват от държавите-членки в съответствие с член 17 от Регламент (ЕО) № 1254/1999 на Съвета.
3. Максималните плащания за площ на хектар, които могат да бъдат отпуснати, включително плащанията за площ, съгласно член 17 от Регламент (ЕО) № 1254/1999 не надхвърлят 350 EUR за календарната 2005 г. и следващите календарни години.

Член 20

1. Преди 1 януари 2005 г. държавите-членки предоставят на Комисията подробна информация за своите национални договорености относно отпускането на допълнителни плащания. Всички промени в тези договорености се съобщават на Комисията не по-късно от 1 месец след тяхното приемане.
2. Преди 1 април 2007 г., държавите-членки представят на Комисията подробни отчети за прилагането на членове 17 -19.

Преди 1 януари 2008 г. Комисията извършва оценка на приложението на членове от 17 до 19 и проверява разпределението на средствата на Общността между държавите-членки, както е установени в приложение I. Ако е необходимо, Комисията отправя съответните предложения на Съвета.

Член 21

Преките плащания съгласно настоящата глава се извършват след проверка на съответствието с условията за плащане, от 16 октомври на съответната календарна година, и освен в надлежно оправдани изключителни случаи, не по-късно от 30 юни на следващата година.

Член 22

Сумите на преките плащания, установени в настоящата глава, могат да бъдат променени с оглед тенденциите в производството, производителността и пазарите според процедурата, предвидена в член 37, параграф 2 от договора.

Член 23

Ако, посредством или на базата на законодателството на Общността не е разрешено даването на говежди соматрофин на млечните крави или ако достъпността на това вещество в стопанствата се регулира по друг начин, Комисията, в съответствие с процедурата, предвидена в член 42, приема мерки, които са аналогични на предвидените в член 23 от Регламент (ЕО) № 1254/1999 г.

Член 24

Комисията приема подробни правила за приложението на настоящата глава в съответствие с процедурата, установена в член 42.

Член 25

Разходите, извършени при отпускането на преките плащания, предвидени в настоящата глава, се считат свързани с интервенционните мерки по смисъла на член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1257/2000.

ДЯЛ II

ТЪРГОВИЯ С ТРЕТИ СТРАНИ

Член 26

1. Вносът в Общността на всеки един от изброените в член 1 продукти се извършва при представяне на лицензия за внос. Износът от Общността на всеки един от тези продукти може да се извърши само при представяне на лицензия за износ.
2. Лицензиите се издават от държавите-членки на всеки кандидат, независимо къде в Общността се намира неговото предприятие, и без да накърнява мерките, взети с оглед приложението на членове 29, 30 и 31. Лицензиите за внос и износ са валидни в цялата Общност. Такива лицензии се издават при представяне на обезпечение, гарантиращо, че продуктите се внасят или изнасят в рамките на срока на валидност на лицензията; освен при възникването на форсмажорни обстоятелства, гаранцията се губи изцяло или отчасти, ако вносът или износът не се осъществят или се осъществят само частично в рамките на този период.
3. В съответствие с процедурата, установена в член 42, Комисията приема следното:
 - а) списъкът на продукти, за които се изисква лицензия за износ;
 - б) срок на валидност на лицензиите; и
 - в) другите подробни правила за приложението на настоящия член.

Член 27

Освен ако настоящият регламент не предвижда друго, за изброените в член 1 продукти се прилагат нивата на митата от Общата митническа тарифа.

Член 28

1. За да се предотвратят или превъзмогнат неблагоприятните последици за пазара на Общността, които могат да бъдат резултат от вноса на определени продукти, изброени в член 1, вносът на един или повече такива продукти, обложени с посоченото в член 27 мито, подлежат на плащане на допълнително вносно мито, ако са изпълнени условията, установени в член 5 от Споразумението за селско стопанство, сключено в съответствие с член 300 от Договора в рамките на Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори, освен ако вносът няма

вероятност да наруши равновесието на пазара на Общността или ако резултатите са диспропорционални спрямо възнамеряваната цел.

2. Праговите цени, под които се налага допълнително мито са цените, които Общността изплаща на Световната търговска организация.

Праговите обеми, след прехвърлянето на които се налага допълнителното вносно мито, се определят по-конкретно на базата на обема на вноса в Общността в продължение на трите години, предшестващи годината, в която възникват или е вероятно да възникнат неблагоприятните резултати, посочени в параграф 1.

3. Цените на вноса, които се вземат предвид при налагането на допълнително вносно мито се определят на базата на вносните CIF цени за съответната пратка. Вносните CIF цени се проверяват за тази цел спрямо представителните цени за продукта на световния пазар или на пазара на този продукт за внос в Общността.
4. Комисията приема подробни правила за приложението на настоящия член в съответствие с процедурата, предвидена в член 42. Тези подробни правила определят по-конкретно:
 - а) продуктите, за които се прилагат допълнителни вносни мита според реда и условията на член 5 от Споразумението за селско стопанство.
 - б) другите критерии, необходими за гарантиране на приложението на параграф 1 в съответствие с член 5 от Споразумението за селско стопанство.

Член 29

1. Тарифните квоти за изброените в член 1 продукти, приети във връзка със споразумения, сключени в съответствие с член 300 от Договора, или от който и да е друг акт на Съвета, се отварят и предоставят в съответствие с подробните правила, установени съгласно процедурата, предвидена в член 42.
2. Квотите могат да се предоставят посредством прилагането на един от следните методи или на комбинация от тях:
 - методът, базиран на хронологичния ред на подаването на молбите (като се използва принципът „първи дошъл, първи обслужен”);
 - метод на разпределение, пропорционално на изискваните количества при подаването на молбите (използва се метода на „едновременното разглеждане”);
 - метод на базата на традиционния търговски модел („традиционни вносители/новопостъпили”);Могат да бъдат приети и други подходящи методи. Те предотвратяват всякакви форми на дискриминация между съответните стопански субекти.
3. Възприетият метод за предоставяне на квотите, когато е уместно, отчита в достатъчна степен необходимостта от предлагане на пазара на Общността, както и необходимостта да се съхрани равновесието на този пазар, като в същото време по възможност се разчита на методи, които са били прилагани в миналото към квотите, съответстващи на тези, посочени в параграф 1, без да се накърняват правата,

резултат от сключените споразумения в рамките на Уругвайския кръг от търговски преговори.

4. Посочените в параграф 1 подробни правила съдържат годишни квоти, подходящо разпределени през годината, както и ако е необходимо за тяхното отваряне, определят административния метод, който да бъде приложен, и ако е уместно, включват разпоредби относно:
 - а) гаранции, свързани с естеството, източника и произхода на продукта,
 - б) признаване на документа, използван за удостоверяване на предвидените в буква а) гаранции и
 - в) условията, при които лицензите за внос се издават и срока на тяхната валидност.

Член 30

1. Ако сключено в съответствие с член 300 от Договора споразумение предвижда цялостното или частично управление на тарифна квота, отворена от трета страна за продукти, посочени в член 1, се приемат управленския метод и свързаните с този метод подробни правила, в съответствие с предвидената в член 42 процедура.
2. Квотите могат да бъдат управлявани посредством един от следните методи или комбинация от тях:
 - по реда на подаване на молбите (принципът „първи дошъл, първи обслужен”);
 - пропорционално разпределение на изискваните количества при подаване на молбите (метод на „едновременното разглеждане”);
 - традиционни търговски потоци (метод на „традиционни вносители/новопостъпили”);

Могат да бъдат приети и други подходящи методи, и по-специално методи, които гарантират пълното използване на предоставените от съответната квота възможности.

Член 31

1. В степента, необходима да се предостави възможност продуктите, изброени в член 1 да бъдат изнасяни без по-нататъшна обработка или под формата на стоки, изброени в приложение II, ако това са продукти, изброени в член 1, букви а), б), в), г), д) и е), на базата на цените за тези продукти в световната търговия и в рамките на ограниченията, произтичащи от сключените в съответствие с член 300 от договора споразумения, разликата между тези цени и цените на Общността може да бъде покрита от възстановяванията при износ.

Възстановяванията при износ за продуктите, включени в член 1 под формата на стоки, изброени в приложение II, не могат да бъдат по-високи от възстановяванията при износ, приложими към такива продукти, изнасяни без по-нататъшна обработка.

2. Възприетият метод за разпределението на количествата, които могат да бъдат изнесени с възстановяване, е методът, който:
- а) е най-подходящ с оглед естеството на продукта и ситуацията на съответния пазар, като позволява най-ефективното използване на наличните ресурси, като се взема предвид ефективността и структурата на износа на Общността, без обаче да се създава дискриминация между големи и малки стопански субекти;
 - б) създава най-малко административни затруднения за стопанските субекти, като се вземат предвид административните изисквания;
 - в) предотвратява всякаква дискриминация между съответните стопански субекти.
3. Възстановяванията при износ са еднакви за цялата Общност. Те могат да варират според местоназначението, ако ситуацията на световния пазар или специфичните изисквания на определени пазари правят това необходимо.
- Размерът на възстановяванията при износ се определя от Комисията в съответствие с процедурата, предвидена в член 42. Възстановяванията могат да бъдат фиксирани:
- а) на постоянни интервали;
 - б) посредством покана за тръжна процедура за продукти, при които в миналото е била предвидена тази процедура.
- Освен когато е определено чрез тръжна процедура, списъкът на продуктите, за които се предоставя възстановяване при износ и размерът на това възстановяване се определят поне веднъж на всеки четири седмици. Размерът на възстановяването може, въпреки това, да остане на същото равнище повече от четири седмици и, ако е необходимо, може да бъде адаптиран в междинни период от Комисията по искане на държавата-членка или по нейна собствена инициатива. Въпреки това, за продукти, изброени в член 1 и изнасяни под формата на стоки, съдържащи се в приложение II към настоящия регламент, размерът на възстановяването може да бъде фиксирано според друг график, определен в съответствие с процедурата, посочена в член 16 от Регламент (ЕО) № 3448/93 на Съвета²².
4. Когато се фиксират възстановяванията при износ за продуктите, изброени в член 1 и изнасяни без по-нататъшна преработка, се взема предвид следното:
- а) съществуващата ситуация и бъдещите тенденции по отношение на:
 - цените и предлагането на мляко и млечни продукти на пазара на Общността;
 - цените на млякото и млечните продукти на световния пазар.
 - б) най-благоприятните разходи за пазарна реализация и транспортни разходи от пазарите на Общността до пристанищата на Общността или други места за износ, заедно с разходите за експедиране до страните по местоназначение; търсенето на пазара на Общността;
 - в) целите на общата организация на пазарите на млякото и млечните продукти, които гарантират баланс и естествено развитие по отношение на цените и търговията на тези пазари;

²² ОВ L 318, 20.12.1993 г., стр. 31.

г) ограниченията, резултат от споразуменията, сключени в съответствие с член 300 от Договора;

д) значимостта на предотвратяване смущенията на пазара на Общността;

е) икономическия аспект на предлагания износ.

Необходимо е също така да се вземе предвид по-специално нуждата да се установи баланс между използването на основни селскостопански продукти от Общността за износ като преработени стоки за трети страни и използването на продукти от тези страни, които се приемат за вътрешна преработка.

5. За продуктите, предвидени в член 1 и изнасяни като такива:

а) предвидените в параграф 1 цени в Общността, се определят като се вземат предвид преобладаващите пазарни цени, които са най-благоприятни по отношение на износа;

б) предвидените в параграф 1 цени на международния пазар се определят, като се взема предвид по-специално:

- цените на пазарите на трети страни;
 - най-благоприятните цени в трети страни по местоназначение за внос от трети страни;
 - отчетените в изнасящите трети страни цени на производителите, като се вземат предвид, където е уместно, отпускните от тези страни възстановявания;
- предложените цени франко граница.

6. Отпускат се възстановявания за продуктите, посочени в параграф 1 и изнасяни като такива, само след подаване на молба и след предоставяне на съответната лицензия за износ.

7. Възстановяването, което се прилага за износа на продукти, включени в член 1 и изнасяни като такива, е в размер, приложим към деня на кандидатстване за лицензия, а в случай на диференцирани възстановявания - размерът, приложим към деня за:

а) местоназначението, посочено в лицензията или където е уместно,;

б) действителното местоназначение, ако то се различава от посоченото на лицензията местоназначение. В този случай, размерът на субсидията не може да надхвърля този за посоченото в лицензията местоназначение.

Могат да бъдат взети съответните мерки, за да се предотврати нарушаването на предвидената в настоящия параграф гъвкавост.

8. Параграфи 6 и 7 могат да се прилагат за продукти, изброени в член 1 и изнасяни под формата на стоки, включени в приложение II в съответствие с процедурата, установена в член 16 от Регламент (ЕО) № 3448/93.

9. Параграфи 6 и 7 могат да не се прилагат за продукти, включени в член 1, за които се предоставят възстановявания в рамките на операции за отпускане на хранителни помощи в съответствие процедурата, установена в член 42.

10. Възстановяването се изплаща при представяне на доказателство в потвърждение на това, че:
- продуктите са с произход от Общността;
 - продуктите са изнесени от Общността, и
 - в случая с диференцираните възстановявания, продуктите са достигнали местоназначението, посочено в лицензията или друго местоназначение, за което е била определена субсидия, без да накърнява параграф 7, буква б). Могат да бъдат направени изключения от това правило в съответствие с процедурата, предвидена в член 42, ако законово се предвидят условия, които предлагат равносилни гаранции.
11. Без да накърнява параграф 10, първо тире, при липсата на дерогация, предоставена в съответствие с процедурата, установена в член 42, не се предоставя възстановяване при износ за продукти, които са внесени от трети страни и се изнасят повторно в трети страни.
12. По отношение на продуктите, посочени в член 1 и изнасяни под формата на стоки, изброени в приложение II към настоящия регламент, параграфи 10 и 11 се прилагат само за стоки, които попадат под следните кодове по КН:
- 0405 20 30 (млечни пасты за намазване със съдържание на мазнини между 60% и 75%),
 - 1806 90 60 - 1806 90 90 (някои продукти, съдържащи какао),
 - 1901 (някои хранителни заготовки, приготвени от брашно),
 - 2106 90 98 (някои невключени другаде хранителни заготовки)
- които имат високо съдържание на млечни продукти.
13. Съответствие с лимитите върху обемите, възникващи от споразуменията, сключени в съответствие с член 300 от Договора, се гарантира на базата на сертификатите за износ, издадени за предвидените в него референтни периоди, които са приложими към съответните продукти. Що се отнася до съответствието със задълженията, възникващи по силата на Споразумението за селското стопанство, приключването на референтния период не засяга валидността на лицензите за износ.
14. Подробни правила за приложението на настоящия член, включително договореностите за преразпределение на неразпределени или неизползвани износими количества, се приемат от Комисията в съответствие с процедурата, установена в член 42. Въпреки това, подробни правила за приложението на параграфи 8, 10, 11 и 12 за продуктите, посочени в член 1 и изнасяни под формата на стоки, включени в приложение II към настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата, установена в член 16 от Регламент (ЕО) № 3448/93.

Член 32

1. В степента, необходима за правилното функциониране на общата организация на пазара на мляко и млечни продукти, Съветът, с квалифицирано мнозинство и по

предложение на Комисията, може в някои специални случаи да забрани изцяло или частично използването на договореностите за вътрешна преработка по отношение на продуктите, изброени в член 1 и предназначени за производството на продукти, изброени в настоящия член или на продукти, включени в приложение II към настоящия регламент.

2. Чрез дерогация от параграф 1, ако ситуацията, посочена в параграф 1 възникне с изключителна спешност и балансът на пазара на Общността е нарушен или има вероятност той да бъде нарушен от договореностите за вътрешна преработка, Комисията по молба на някоя от държавите-членки или по своя собствена инициатива решава да предприеме необходимите мерки; Съветът и съответната държава-членка се нотифицират относно тези мерки, които са валидни за срок от максимум 6 месеца и влизат в сила незабавно. Ако Комисията получи молба от някоя държава-членка, тя взема решение по нея в срок от една седмица след получаването на молбата.
3. Предприетите от Комисията мерки могат да бъдат отнесени до Съвета от всяка една държава-членка в срок от 1 седмица след датата, на която са нотифицирани. Съветът, с квалифицирано мнозинство може да потвърди, да измени или да отмени решението на Комисията. Ако Съветът не предприеме никакви действия в срок от 3 месеца, решението на Комисията се смята за отменено.

Член 33

1. Общите правила за интерпретиране на Комбинираната номенклатура и специалните правила за нейното приложение се прилагат за митническата класификация на продуктите, включени в настоящия регламент; митническата номенклатура, възникваща в резултат на приложението на настоящия регламент, се включва в Общата митническа тарифа.
2. Освен ако не е предвидено друго в настоящия регламент или приетите в съответствие с него законови разпоредби, при търговия с трети страни се забранява следното:
 - облагането с каквито и да е налози, които имат ефект, еквивалентен на мито;
 - налагането на каквито и да било количествени ограничения или мерки, които имат еквивалентен ефект.

Член 34

1. Ако за един или повече от включените в член 1 продукти цената франко граница значително надвишава равнището на цените на Общността и ако има вероятност тази ситуация да се окаже трайна, като по този начин се нарушава или има вероятност да се наруши баланса на пазара на Общността, могат да се предприемат мерките, предвидени в параграф 5.
2. Значително превишаване по смисъла на параграф 1 се получава, когато цената франко граница надхвърля интервенционната цена, определена за въпросния

продукт, увеличена с 15%, или що се отнася до продуктите, за които няма определена интервенционна цена, цена, получена от интервенционната цена, която се определя в съответствие с процедурата, установена в член 42, като взема предвид естеството и състава на въпросния продукт.

3. Ситуацията, при която цената франко граница значително надхвърля равнището на цените на Общността, има вероятност да се окаже трайна, когато съществува дисбаланс между търсенето и предлагането и има вероятност този дисбаланс да продължи, с оглед наблюдаваните тенденции в производството и пазарните цени.
4. Балансът на пазара на Общността е нарушен или застрашен от нарушаване от ситуацията, описана в настоящия член, когато високото равнище на цените в международната търговия:
 - затруднява вноса на млечни продукти в Общността или
 - води до напускането от Общността на млечните продукти, като при това положение сигурността на предлагането в Общността вече не е гарантирана или съществува вероятност да не бъде гарантирана.
5. Ако са изпълнени условията, изброени в параграфи от 1 до 4, може да се приеме пълно или частично прекратяване на събирането на митата по вноса и/или по износа в съответствие с процедурата, предвидена в член 42. Подробните правила за приложението на настоящия член, ако е необходимо, се приемат от Комисията в съответствие със същата процедура.

Член 35

1. Ако по причина на внос или износ балансът на пазара на Общността на един или повече от продуктите, включени в член 1 претърпи сериозни нарушения или има вероятност от възникването на такива, и те могат да застрашат постигането на предвидените в член 33 цели от договора, в търговията с трети страни могат да предприемат подходящи мерки, докато тези нарушения в пазарното равновесие или заплахата от тях престанат.

Съветът с квалифицирано мнозинство и по предложение на Комисията възприема общи правила за приложението на настоящия параграф и определя случаите и рамките, в които държавите-членки могат да предприемат защитни мерки.

2. Ако възникне ситуацията, посочена в алинея 1, Комисията по предложение на държава-членка или по своя собствена инициатива решава да предприеме необходимите мерки; държавите-членки биват уведомявани относно предприемането на тези мерки, които влизат в сила незабавно. Ако Комисията получи молба от държава-членка, тя взима решение по нея в срок от три работни дни след получаването ѝ.
3. Възприетите от Комисията мерки могат да бъдат отнесени към Съвета от всяка държава-членка в срок от 3 работни дни от деня, на който е било съобщено тяхното възприемане. Съветът се събира незабавно. С квалифицирано мнозинство той може

да промени или отхвърли въпросната мярка в срок от 1 месец след деня, в който мярката е била отнесена към него.

4. Настоящия член се прилага с оглед задълженията, възникващи по силата на споразумения, сключени в съответствие с член 300, параграф 2 от Договора.

ДЯЛ III

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 36

За да се неутрализират ограниченията на свободното обращение, които могат да настъпят в следствие приложението на мерките за борба с разпространението на болести по животните, могат да бъдат предприети извънредни мерки за подкрепа на пазара, повлиян от тези ограничения, в съответствие с процедурата, предвидена в член 42. Тези мерки могат да бъдат взети само в такава степен и в такива срокове, доколкото това е безусловно необходимо за подкрепата на този пазар.

Член 37

Освен в случаите, когато е предвидено друго в настоящия регламент, членове 87, 88 и 89 от Договора се прилагат за производството и търговията с продукти, включени в член 1.

Член 38

1. В съответствие с разпоредбите на член 87, параграф 2 от договора, помощите, чийто размер се определя на базата на цената или количеството на продуктите, включени в член 1, се забраняват.
2. Забраняват се също така националните мерки, разрешаващи изравняването на цените на продуктите, включени в член 1.

Член 39

Без да накърнява приложението на членове 87, 88 и 89 от договора, отделна държава-членка може да наложи данък със стимулиращ характер на своите млекопроизводители по отношение на реализираните на пазара количества мляко или млечен еквивалент с цел финансиране на мерките за насърчаване на консумацията в Общността, за разширяване на пазарите на мляко и млечни продукти и подобряване на качеството.

Член 40

Държавите-членки и Комисията съобщават по между си необходимата за приложението на настоящия регламент информация. Правилата за обмен и

разпределението на тази информация се възприема от Комисията в съответствие с процедурата, предвидена в член 42.

Член 41

Учредява се Управителен комитет по млякото и млечните продукти (наричан оттук нататък „Комитетът”), съставен от представители на държавите-членки и председателстван от представител на Комисията.

Член 42

1. Ако се следва предвидената в настоящият член процедура, председателят предава въпроса на Комисията или по своя собствена инициатива или по молба на представителя на държавата-членка.
2. Представителят на Комисията представя на комитета проект за мярката, която да бъде взета. Комитетът представя своето становище за проектомярката в срок, определен от председателя според неотложността на въпроса. Становището се приема с мнозинството, установено в член 205, параграф 2 от договора, в случая с решенията, които се изисква да бъдат приети от Съвета по предложение на Комисията. Гласовете на представителите на държавите-членки в комитета се претеглят по описания в същия този член начин. Председателят не гласува.
3. Комисията приема мерки, които започват да се прилагат незабавно. Въпреки това, ако тези мерки не са съобразени със становището на комитета, те незабавно се предават от Комисията на Съвета. В такъв случай Комисията може да отложи приложението на мерките, които е решила да предприеме, за срок не повече от 1 месец от датата на съобщаването им на Съвета.

В срок от 1 месец, Съветът може да вземе различно решение с квалифицирано мнозинство.

Член 43

Комитетът може да разглежда всякакви други въпроси, за които е сезиран от своя председател, или по своя собствена инициатива или по молба от представител на държава-членка.

Член 44

Настоящият регламент се прилага по такъв начин, че да се вземат под внимание в еднаква степен целите, предвидени в членове 33 и 131 от договора.

Член 45

Регламент (ЕО) № 1258/2000 и свързаните с прилагането му разпоредби се отнасят за включените в член 1 продукти.

ДЯЛ IV

ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 46

1. Настоящият регламент отменя Регламенти (ЕИО) № 804/68, (ЕИО) № 986/68, (ЕИО) № 987/68, (ЕИО) № 508/71, (ЕИО) № 1422/78, (ЕИО) № 1723/81, (ЕИО) № 2990/82, (ЕИО) № 1842/83, (ЕИО) № 865/84 и (ЕИО) № 777/87.
2. Позовавания на Регламент (ЕИО) № 804/68 се тълкуват като позовавания на настоящия регламент и в съответствие с таблицата на съответствията в приложение III.

Член 47

В съответствие с процедурата, предвидена в член 42, Комисията приема:

- мерките, необходими за улесняване на прехода от предвидените в Регламент (ЕИО) № 804/68 договорености към съдържащите се в настоящия регламент договорености,
- мерките, необходими за разрешаване на конкретните практически проблеми. Ако са надлежно аргументирани, тези мерки могат да се дерогират от някои части на настоящия регламент.

Член 48

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Прилага се от 1 януари 2000 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки

Съставено в Брюксел на 17 май 1999 година

За Съвета:
Председател
К.-Н. FUNKE

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПЛАЩАНИЯ: ОБЩИ СУМИ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 17
(изразени в милиони EUR)

	2005 г.	2006 г.	2007 г. и последващите календарни години
Белгия	8,6	17,1	25,7
Дания	11,5	23,0	34,5
Германия	72,0	144,0	216,0
Гърция	1,6	3,3	4,9
Испания	14,4	28,7	43,1
Франция	62,6	125,3	187,9
Ирландия	13,6	27,1	40,7
Италия	25,7	51,3	77,0
Люксембург	0,7	1,4	2,1
Нидерландия	28,6	57,2	85,8
Австрия	7,1	14,2	21,3
Португалия	4,8	9,7	14,5
Финландия	6,2	12,4	18,6
Швеция	8,5	17,1	25,6
Обединено кралство	37,7	75,4	113,1

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Код по КН	Описание на стоките
0403 10 51 до 99 и 0403 90 71 до 99	мътеница, подквасено мляко и сметана, кисело мляко, кефир или други ферментирани или подкиселени мляко или сметана, независимо дали са концентрирани или с прибавка на захар или други подсладители, ароматизирани и без прибавка на плодове, ядки или какао
ex 0405	масло и други млечни мазнини; млечни пасти за мазане:
0405 20	- мазнини за мазане
0405 20 10	- - с тегловно съдържание на мазнини, равно или по-голямо от 39 %, но по-малко от 60 %
0405 20 30	- - - с тегловно съдържание на мазнини, равно или по-голямо от 60 %, но непревишаващо 75 %
ex 1517	Маргарин; хранителни смеси или препарати от животински или растителни мазнини или масла или от фракции от различни мазнини или масла от настоящата глава, различни от хранителните мазнини и масла и техните фракции от код по КН 1516:
1517 10	- маргарин, с изключение на течния маргарин:
1517 10 10	- - с тегловно съдържание на млечни мазнини повече от 10 %, но непревишаващо 15%
1517 90	- други
1517 90 10	- - с тегловно съдържание на млечни мазнини повече от 10 %, но непревишаващо 15%
ex 1702	Лактоза и лактозен сироп:
1702 11 00	- - тегловно съдържание 99 % или повече лактоза, изразена в безводна лактоза, изчислена в сухо вещество
ex 1704	Захарни изделия без какао (включително белия шоколад)
ex 1704 90	- Други, без екстракт от сладка папрат, съдържащ тегловно повече от 10% захароза, но несъдържащ други добавки
ex 1806	Шоколад и други хранителни продукти, съдържащи какао, без какао на прах, с прибавка на захар под код по КН 1806 10
ex 1901	Екстракти от малц; хранителни продукти от брашна, грис, нишесте или екстракти от малц, несъдържащи какао или съдържащи тегловно по-малко от 40 % какао, изчислено на базата на напълно обезмаслената маса, неупоменати, нито включени другаде; храни, приготвени от продуктите под кодове по КН 0401 - 0404, несъдържащи какао или съдържащи тегловно по-малко от 5 % какао, изчислено на базата на напълно обезмаслената маса, неупоменати, нито включени другаде:
1901 10 00	- детски храни, пригодени за продажба на дребно
1901 20 00	- смеси и теста за приготвяне на сладкарски, хлебарски и бисквитни продукти под код по КН 1905
1901 90	- Други
	- - Други:
1901 90 91	- - - Несъдържащи млечни мазнини, захароза, изоглюкоза, глюкоза, скорбяла или нишесте или съдържащи тегловно по-малко от 1,5 % млечни мазнини, по-малко от 5 % захароза (включително инвертна

	захар) или изоглюкоза, по-малко от 5 % глюкоза или скорбяла или нишесте, с изключение на храните на прах, приготвени от продуктите под кодове по КН 0401 - 0404
1901 90 99	- - - Други
ex 1902	Макаронени изделия, дори варени или пълнени (с месо или други продукти) или обработени по друг начин, такива като спагети, макарони, юфка, лазаня, равиоли, канелони; кус-кус, приготвен или не:
	- Макаронени изделия, неварени, нито пълнени, нито обработени по друг начин:
1902 19	- - Други
1902 20	- Макаронени изделия, пълнени, дори варени или обработени по друг начин
	- - Други
1902 20 91	- - - Варени
1902 20 99	- - Други
1902 30	- Други макаронени изделия
1902 40	- Кус-кус
1902 40 90	- - Други
1904	Продукти на базата на приготвени чрез набъбване или печене житни растения, (например, corn flakes); житни растения (различни от царевичката), на зърна или под формата на люспи или други преработени зърна (с изключение на брашното или грис), варени или приготвени по друг начин, неупоменати, нито включени другаде
1905	Хлебарски, тестени сладкарски или бисквитни продукти, дори с прибавка на какао; нафора, празни капсули от тесто за медикаменти, сухи тестени листа от брашно, скорбяла или нишесте, оризова хартия и подобни продукти
1905 10 00	- Хрупкав хляб (кнекброт)
1905 20	- Меденки и подобни
1905 30	- Бисквити с прибавка на подсладители; гофрети и вафли
1905 40	- Сухари и подобни препечени продукти
1905 90	- Други
	- - Други
1905 90 40	- - - Гофрети и вафли с тегловно съдържание на вода, превишаващо 10 %
1905 90 45	- - - Бисквити
1905 90 55	- - - Екструдирани или експандирани продукти, солени или ароматизирани
1905 90 60	- - - - С прибавка на подсладители
1905 90 90	- - - - Други
ex 2004	Други зеленчуци, приготвени или консервирани по начин, различен от този с оцет или оцетна киселина, замразени, различни от продуктите код по КН 2006:
2004 10	- Картофи:
	- - Други:

2004 10 91	- - - Под формата на брашно, грис или люспи
ex 2005	Други зеленчуци, приготвени или консервирани по начин, различен от този с оцет или оцетна киселина, незамразени, различни от продуктите под код по КН 2006:
2005 20	- Картофи::
2005 20 10	- - Под формата на брашно, грис или люспи
ex 2008	Плодове и други части от растения, годни за консумация, приготвени или консервирани по друг начин, със или без прибавка на захар или други подсладители или алкохол, неупоменати, нито включени другаде:
	- Черупкови плодове, фъстъци и други семена, дори смесени помежду си:
2008 11	- - Фъстъци:
2008 11 10	- - - Фъстъчено масло
2105 00	Сладолед за консумация, дори съдържащ какао
ex 2106	Хранителни продукти, неупоменати, нито включени другаде, изключение на сложни, получени чрез смесване алкохолни препарати, попадащи под код по КН 2106 90 20 захарни сиропи, ароматизирани или с прибавка на оцветители под кодове по КН 2106 90 30, 2106 90 51, 2106 90 55 и 2106 90 59
ex 2202	Води, включително минералните води и газираните води, подсладени със захар или други подсладители или ароматизирани, други безалкохолни напитки , с изключение на плодовите или зеленчуковите сокове от код по КН 2009:
2202 90	- Други:
	- - Други, с тегловно съдържание на мазнини, получени от продукти под кодове от 0401 до 0404:
2202 90 91	- - - По-малко от 0,2 %
2202 90 95	- - - 0,2 % или повече, но не по-малко от 2%
2202 90 99	- - - 2% или повече
ex 2208	Етилов алкохол, неденатуриран, с алкохолно съдържание по обем 80% vol или повече; ракии, ликьори и други спиртни напитки:
2208 70	- Ликьори
2208 90	- Други:
	- - Арак, в съдове с вместимост:
	- - - Непревишаваща 2 l:
	- - - - Други:
2208 90 69	- - - - Други спиртни напитки
	- - - Превишаваща 2 l:
2208 90 78	- - - - Други спиртни напитки
ex 3302	Смеси от ароматични вещества и смеси (включително алкохолни разтвори) на базата на едно или повече от тези вещества от видовете, използвани като суровини в промишлеността; други препарати на базата на ароматични вещества от видовете, използвани за производството на напитки:

3302 10	- От видовете, използвани за производството на храни или напитки:
	- - От видовете, използвани за производството на напитки:
3302 10 29	- - - - Други:
3501	Казеини, казеинати и други казеинови производни; казеинови лепила
ex 3502	Албумини, албуминати и други производни на албумините:
3502 20	- Млечен албумин, включително концентратите от два или повече протеини, получени от суроватка:
	- - Други:
3502 20 91	- - - Изсушен (на листове, люспи, кристали, прах и т.н.)
3502 20 99	- - - Други

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТВИЯТА

Регламент (ЕИО) № 804/68	Настоящия регламент
член 1	член 1
член 2	член 2
член 3, параграфи 1 и 2	член 3, параграф 1
член 3, параграф 3	-
член 3, параграф 4	член 3, параграф 2
член 4	-
член 5	член 4, параграф 1
член 5а	-
член 5в	член 5
член 6, параграф 2	член 6, параграф 3
член 6, параграф 3	член 6, параграф 4
член 6, параграф 4	член 6, параграф 5
член 6, параграф 6	член 10
член 7, параграф 1	член 7, параграф 1
член 7, параграф 2	член 7, параграф 3
член 7, параграф 3 , алинея 1	член 7, параграф 4 , алинея 1
член 7, параграф 3 , алинея 4	член 7, параграф 4 , алинея 2
член 7, параграф 5	член 10
член 7а	-
член 8, параграфи от 1 до 3	член 8, параграфи от 1 до 3
член 8, параграф 4	член 10
член 9, параграф 3	член 10
член 10, параграф 1	член 11, параграф 1
член 10, параграф 2	-
член 10, параграф 3	член 15
член 11, параграф 1	член 12, параграф 1
член 11, параграф 2	-
член 11, параграф 3	член 15
член 13	член 26
член 14	член 27
член 15	член 28
член 16	член 29
член 16а	член 30
член 17	член 31
член 18	член 32
член 19	член 33
член 20	член 34
член 21	член 35
член 22	-
член 22а	член 36
член 23	член 37

член 24	член 38
член 24а	член 39
член 25	-
член 26, параграфи 1 и 2	член 14, параграфи 1 и 2
член 26, параграф 4	член 15
член 26, параграф 5	-
член 28	член 40
член 29, параграф 1	член 41
член 29, параграф 2	-
член 30	член 42
член 31	член 43
член 32	-
член 33	член 44
член 34	член 45
член 35	-
член 36	-
член 37, параграф 1	член 48
приложение	приложение II